

АЛЬФ ПРЁЙСЕН

**ПРО
КОЗЛЁНКА,
КОТОРЫЙ
УМЕЛ
СЧИТАТЬ
ДО
ДЕСЯТИ**



ИЗДАТЕЛЬСТВО
„ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА“



Альф Прейсен

**ПРО
КОЗЛЁНКА,
КОТОРЫЙ
УМЕЛ
СЧИТАТЬ
ДО
ДЕСЯТИ**

Перевод с норвежского
В. Островакого

Рисунки
В. СУТЕЕВА

ИЗДАТЕЛЬСТВО „ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА“
Москва 1972



Жил-был маленький Козлёнок, который научился считать до десяти. Как-то раз подошёл он к озерцу и вдруг увидел своё отражение в воде. Он остановился как вкопанный и долго разглядывал самого себя. А теперь послушайте, что было дальше.

— Раз! — сказал Козлёнок.

Это услышал Телёнок, который гулял поблизости и щипал травку.

— Что это ты делаешь? — спросил Телёнок.

— Я сосчитал сам себя, — ответил Козлёнок. — Хочешь, я и тебя сосчитаю?

— Если это не больно, то сосчитай! — сказал Телёнок.

— Это совсем не больно. Только ты не шевелись, а то я считать не смогу.

— Ой, что ты! Я очень боюсь. И моя мама, наверное, не разрешит, — пролепетал Телёнок, пятась назад.

Но Козлёнок скакнул вслед за ним и сказал:

— Я — это раз, ты — это два. Один, два! Мэ-э-э!

— Ма-ама! — жалобно заскулил Телёнок.





Тут к нему подбежала Корова с колокольчиком на шее.

— М-му! Ты чего ревёшь?

— Козлёнок меня считает! — пожаловался Телёнок.

— А что это такое? — сердито промычала Корова.

— Я научился считать до десяти, — сказал Козлёнок. — Вот послушайте: один — это я, два — это Телёнок, три — это Корова. Один, два, три!





— Ой, теперь он и тебя сосчитал! — заревел Телёнок.

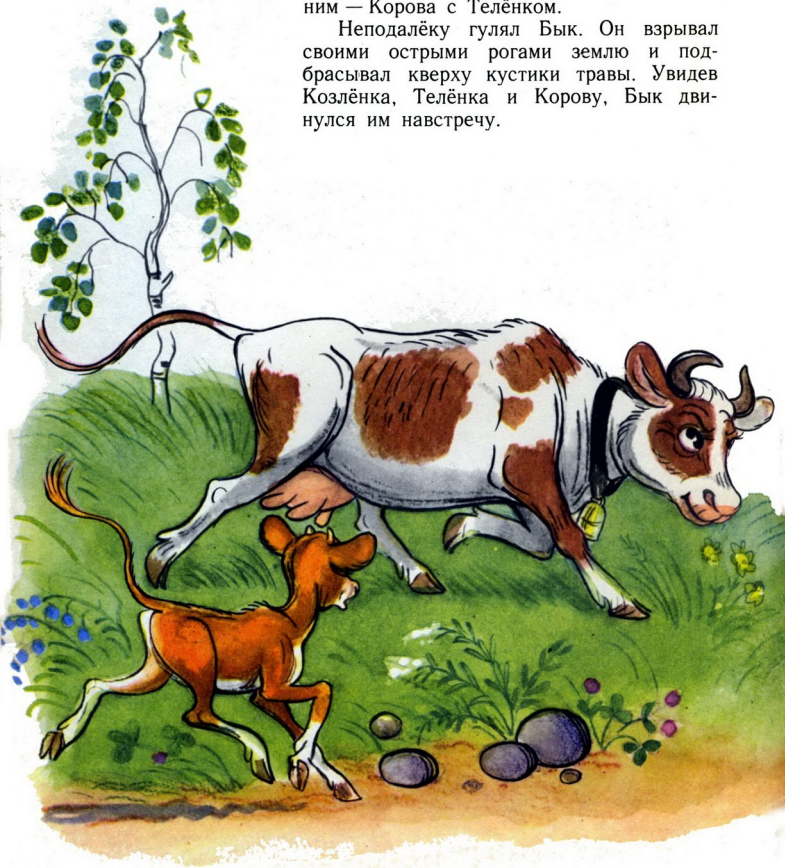
Когда Корова это поняла, она очень рассердилась:

— Я тебе покажу, как потешаться над нами! А ну-ка, Телёночек, зададим ему перцу!

И Корова с Телёнком бросились на Козлёнка. Тот страшно перепугался, подскочил как ужаленный и

помчался вприпрыжку по лужайке. А за ним — Корова с Телёнком.

Неподалёку гулял Бык. Он взрывал своими острыми рогами землю и подбрасывал кверху кустики травы. Увидев Козлёнка, Телёнка и Корову, Бык двинулся им навстречу.





— Почему вы гонитесь за этим куцехвостым малышом? — пробасил Бык.

— А он нас считает! — заревел Телёнок.

— Но мы его поймаем, — пыхтя, проговорила Корова.

— Один — это я, два — это Телёнок, три — это Корова, четыре — это Бык. Один, два, три, четыре! — сказал Козлёнок.



— Ой, теперь он и тебя сосчитал! — заскулил Телёнок.
— Ну, это ему даром не пройдёт, — проревел Бык и вместе с другими бросился в погоню за Козлёнком.

Они выбежали на широкую пыльную дорогу и понеслись вскачь. А в это время по обочине дороги неторопливо прохаживался Конь и жевал траву. Услышав топот и увидев, как пыль летит столбом, он ещё издали закричал:

— Что это за спешка?
— Мы гонимся за Козлёнком, — ответила Корова, задыхаясь от быстрого бега.
— Он нас считает, — заныл Телёнок.





— А ему никто не дал такого права. Уф-ф! — проревел Бык.

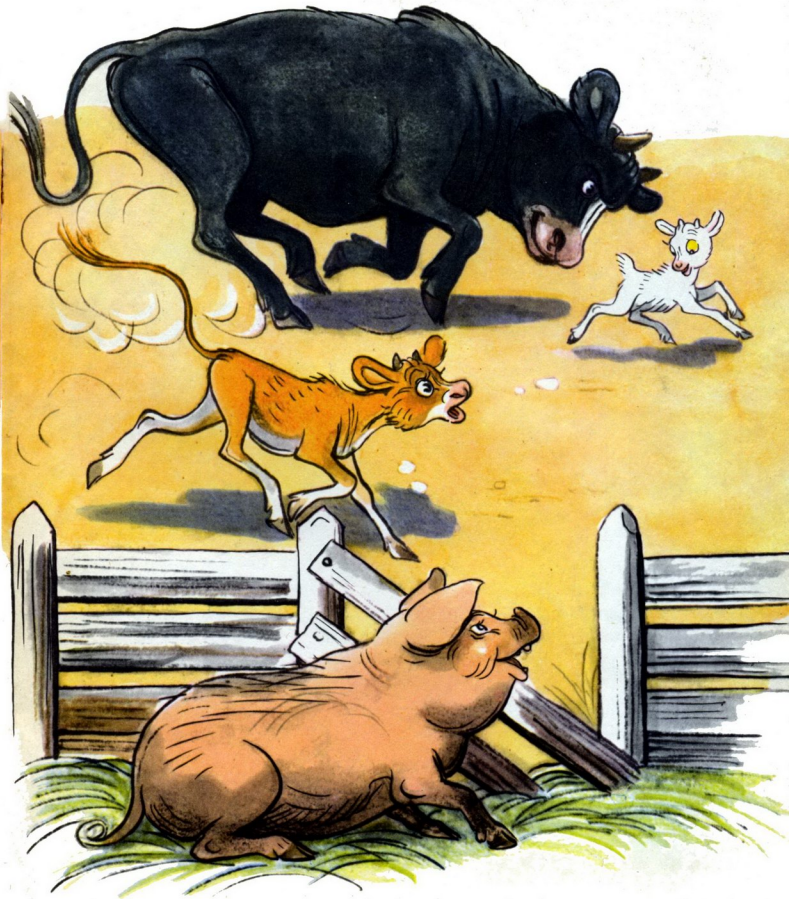
— А как же он это делает? — спросил Конь, увязываясь за остальными.

— Очень просто, — сказал Козлёнок. — Вот так! Один — это я, два — это Телёнок, три — это Корова, четыре — это Бык, а пять — это Конь. Один, два, три, четыре, пять!

— Ой, теперь он и тебя сосчитал! — заскулил Телёнок.

— Ах он, негодник! Ну, погоди же! — заржал Конь и покакал ещё быстрее вслед за Козлёнком.

А у самой дороги, в загоне, спала большая, жирная Свинья. Топот копыт разбудил её.





— Хрю-хрю-хрю! Куда это вы все? — спросила любопытная Свиныя. Она тотчас же проломила своим рылом загородку и пустилась рысцой вслед за другими.

— Мы гонимся за Козлёнком, — ответила Корова, чуть дыша.

— Он нас считает, — жалобно протянул Телёнок.

— А ему... уф-ф... никто не давал такого права! — проревел Бык.

— Но мы ему покажем! — заржал Конь, едва не задев копытом Телёнка.

— А как это он считает? — спросила Свиныя, с трудом поспевая за всеми.

— Очень просто! — воскликнул Козлёнок. — Один — это я, два — это Телёнок, три — это Корова, четыре — это Бык, пять — это Конь, а шесть — это Свиныя. Один, два, три, четыре, пять, шесть.

— Ой! Теперь он и тебя сосчитал, — всхлипнул Телёнок.

— Ну, он за это поплатится! — завизжала Свиныя. — Вот я его сейчас!..

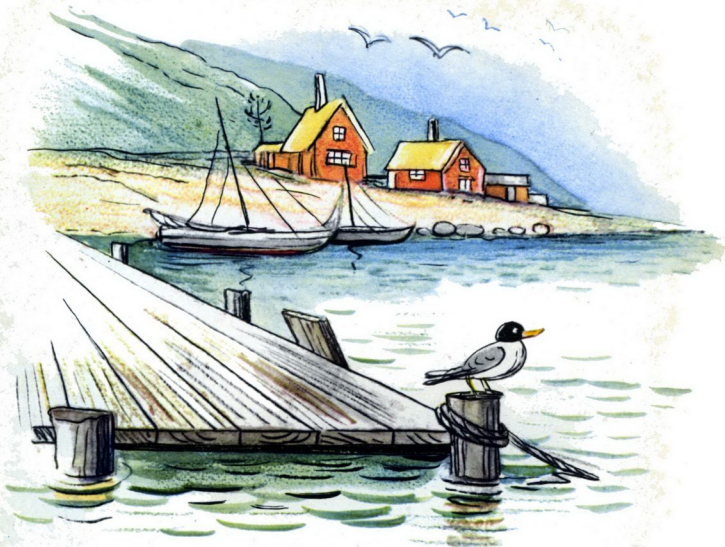


Они мчались сломя голову,
не разбирая дороги, и добежали
так до речки. А у причала
стоял небольшой парусник. На
борту парусника они увидели



Петуха, Пса, Барана и Кота. Петух был капитаном, Пёс —
лоцманом, Баран — юнгой, а Кот — корабельным поваром.

— Остановитесь! — закричал Петух, увидав животных, кото-
рые неслись, не чуя под собой ног.



Но уже было поздно. Козлёнок оттолкнулся копытцами от причала и прыгнул на борт парусника. За ним бросились все остальные. Парусник покачнулся, заскользил по воде, и его понесло на самое глубокое место реки. Ох и перепугался же Петух!

— Ку-ка-ре-ку! На помощь! — закричал он не своим голосом. — Парусник тонет!

Все так и затряслись от страха. А Петух опять закричал громко-прегромко:

— Кто из вас умеет считать?



— Я умею, — сказал Козлёнок.

— Тогда пересчитай всех нас поскорее! Парусник может выдержать только десять пассажиров.

— Скорее считай, скорее! — закричали все хором.

И Козлёнок начал считать:

— Один — это я, два — это Телёнок, три — это Корова, четыре — это Бык, пять — это Конь, шесть — это Свинья,

семь — это Кот, восемь — это Пёс, девять — это Баран, и десять — это Петух.

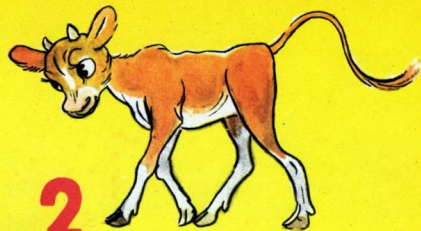
— Ура Козлёнку! Ура-а-а! — закричали тут все в один голос.

Потом пассажиры переправились через реку и сошли на берег. А Козлёнок с тех пор так и остался на паруснике. Он теперь работает там контролёром. И всякий раз, когда Петух сажает на свой парусник зверей, Козлёнок стоит у причала и считает пассажиров.

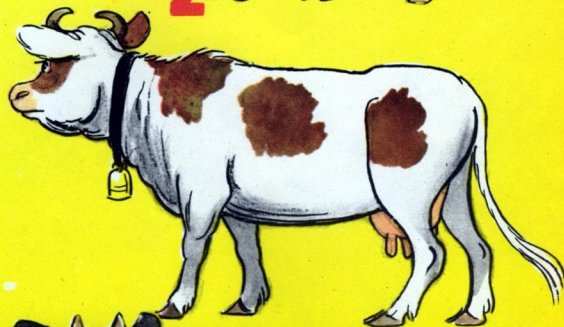




1



2



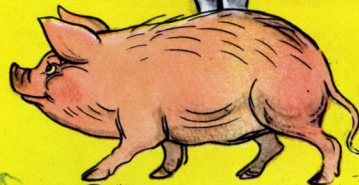
3



4



5



6



7



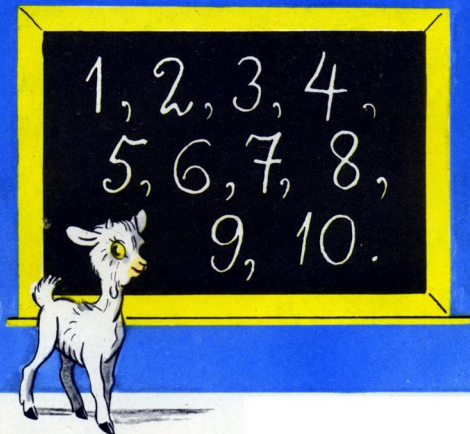
8



9



10



ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Альф Прёйсен

ПРО КОЗЛЁНКА, КОТОРЫЙ УМЕЛ СЧИТАТЬ ДО ДЕСЯТИ

Ответственный редактор *К. Д. Арон*. Консультант по художественному оформлению *С. М. Алянский*. Технический редактор *Л. П. Костинова*. Корректор *Э. Н. Сизова*.
Сдано в набор 13/IX 1971 г. Подписано к печати 17/II 1972 г. Формат 60х92¹/₄. Печ. л. 2,5.
(Уч.-изд. л. 3,4). Тираж 300 000 экз. ТП 1972 № 77. Бум. № 1.
Ордена Трудового Красного Знамени издательство «Детская литература» Комитета по печати при Совете Министров РСФСР, Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1. Калининский полиграфкомбинат детской литературы Росглавополиграфпрома Комитета по печати при Совете Министров РСФСР, Калинин, проспект 50-летия Октября, 46. Заказ № 296.